



نموذج طلب الحصول على الموافقة الأخلاقية لغرض اجراء البحوث فقط على الحيوانات
Ethical Approval Application Form for Animal Research only

SECTION I : National Bioethics Committee Final Decision (Committee use only)

الجزء الأول : القرار النهائي للجنة الوطنية للأخلاقيات البيولوجية (لاستخدام اللجنة فقط):

Committee Decision	الملاحظات	قرار اللجنة
Approved no modifications		الموافقة بدون شروط
Approval with modifications		الموافقة بشروط
NOT approved		عدم الموافقة
Name and signature of the chairman		اسم وتوقيع رئيس اللجنة
Date		التاريخ

Note: This application form should be filled with the principal investigator and send with a cover letter, the project protocol and a copy of the principal investigator's CV (students should fill it under their supervisor's knowledge).

ملاحظة: يرفق مع هذا الطلب بعد تعبئته رسالة موجهة لرئيس اللجنة الوطنية ونسخة من البروتوكول البحثي ونسخة من السيرة الذاتية للباحث الرئيسي وبالنسبة للطلبة ضرورة تعبئته بمعرفة المشرف على البحث.

SECTION II: Investigators information:

الجزء الثاني: معلومات الباحثون:
معلومات الباحث الرئيسي:

A. Principal Investigator (PI):

الاسم Name	الدرجة العلمية Academic Rank
القسم Department	الكلية Faculty
الجامعة أو المركز البحثي University or Centre	الهاتف النقال والبريد الالكتروني Mobile and E-mail

B. Co-investigators:

الباحثون المشاركون:

رقم	اسم الباحث المشارك Co-investigators Names	مكان العمل Affiliation	العنوان Address	رقم الهاتف Phone Number
1				
2				
3				
4				

C. Has this research been submitted previously to IRB?

Yes No

If yes, give specific details

D. Is this research funded?

Yes No

If yes, give details

E. How long this research will be?

هل سبق لهذا المقترح أن قدم للجنة أخلاقيات؟

لا نعم

إذا الإجابة "نعم" أذكر أهم التفاصيل

هل هذا البحث ممول؟

لا نعم

إذا الإجابة "نعم" أذكر أهم التفاصيل

كم مدة اجراء هذا البحث؟



SECTION III: Research information:

الجزء الثالث: معلومات البحث:

Research's title:

1: عنوان البحث

English		العربي	
ورقة بحثية Research paper <input type="checkbox"/>	مشروع بكالوريوس B Sc project <input type="checkbox"/>	رسالة ماجستير M Sc dissertation <input type="checkbox"/>	اطروحة دكتوراه PhD thesis <input type="checkbox"/>

2. Objectives : List all the objectives of the research?

2. الأهداف : أذكر كل أهداف البحث؟

--

1. Will this research involve using live vertebrate animals?

Yes

No

لا

نعم

3 هل هذا البحث يستلزم استعمال حيوانات فقارية حية ؟

If No, Move to SECTION V

إذا الإجابة "لا" أنتقل للجزء الخامس

SECTION IV: Experimental Protocol:

الجزء الرابع: البروتوكول البحثي:

1. Animals to be used in the research:

1. الحيوانات التي ستستعمل في البحث:

النوع Species	السلالة Strain	الجنس Sex	العمر Age	الوزن Weight	عدد الحيوانات Animals number

2. Briefly, explain the experimental design and specify the treatments including the nutritional supply, as well as the number of animals per treatment group. Previously published studies used similar protocol can be provided.

2. باختصار أشرح تصميم التجارب مع ذكر أنواع العلاجات المستخدمة بما فيها نوعية الغذاء وعدد الحيوانات في المجموعة الواحدة وبالإمكان ذكر مراجع علمية منشورة استعملت نفس البروتوكول.

3. Will this research involve injections, inoculations, or drugs?

Yes No

لا

نعم

3 هل يستلزم هذا البحث الحقن أو التلقيح أو الأدوية؟

If Yes, give information below for all substances that will be administered

إذا الإجابة "نعم" عبي الجدول التالي بكل المواد المستخدمة:

الدواء Drug	الجرعة Dose	طريقة الإعطاء Administration route	التكرار Frequency

4. Will this research involve blood collection or other biological specimen?

Yes No

لا

نعم

4 هل يستلزم هذا البحث جمع عينات دم أو عينات بيولوجية أخرى؟

If Yes, continue completing the following table:

إذا الإجابة "نعم" استمر في تعبئة الجدول التالي:

العينة Specimen	الكمية Volume	التكرار Frequency	طريقة الجمع Collection method	أماكن الجمع Collection sites

5. Will this research include the *in vivo* use of any of the following?

هل يتضمن هذا البحث استخدام أجسام حية في أي من الحالات التالية؟

A. Administration of tumor cells, biologics, infectious agents or recombinant DNA

A. إعطاء خلايا بيولوجية أو خلايا متسرطنة أو عوامل معدية أو إعادة بناء الحمض النووي

Yes/نعم

No/لا

B. Deprivation of food and water

B. الحرمان من الغذاء والماء

Yes/نعم

No/لا

C. Administration of radioisotopes and/or ionizing radiation

C. إعطاء نظائر مشعة أو أشعة مؤينة.

Yes/نعم

No/لا

D. Administration of lasers

D. إعطاء أشعة الليزر.

Yes/نعم

No/لا

E. Administration of hazardous chemicals

E. إعطاء مواد كيميائية خطيرة.

Yes/نعم

No/لا



If the answer "Yes" to any one from A to E, explain and identify the criteria to be used to determine when euthanasia will be performed?

إذا الإجابة "نعم" لأي من الفقرات السابقة ، أشرح ووضح المعايير المستخدمة لتحديد متى سيتم اتباع آلية القتل الرحيم؟

6. Will this research involve euthanasia of animals?

Yes No
نعم لا

6. هل تستلزم هذا البحث القتل الرحيم للحيوانات المستخدمة؟

If Yes, describe the method of euthanasia below?

إذا الإجابة "نعم" وضح ما هي طريقة القتل الرحيم التي سيتم اتباعها؟

7. Will this research involve surgery on animals?

Yes No
نعم لا

7. هل يستلزم هذا البحث إجراء جراحة على هذه الحيوانات؟

If Yes, specify and describe the surgical procedure(s) to be performed? Provide a description of the anesthetic to be used, post-operative care including frequency of observation, continued analgesics, monitoring health status, and end points?

إذا الإجابة "نعم" حدد ووضح الإجراءات الجراحية التي سيتم اتخاذها مثل نوعية التخدير الذي سيتم استخدامه وإجراءات الرعاية لما بعد العملية الجراحية (عدد مرات الكشف والمسكنات المستخدمة ومراقبة الوضع الصحي والحميلة النهائية)؟



8. Explain, how finally you will get rid of all treated and untreated biological wastes?

8. أشرح كيفية التخلص في النهاية من جميع النفايات البيولوجية الناتجة المعالجة وغير المعالجة؟

9. If you have any comments or extra explanations not mentioned above, you can add them her?

9. إذا لديكم أية ملاحظات أو شروح إضافية يمكنكم إضافتها تحتها؟

SECTION V: Confirmation and signature

الجزء الخامس: التصديق والتوقيع:

I confirm that the provided information in this application is correct and accurate
أنا أؤكد على أن كل المعلومات المقدمة في هذا النموذج صحيحة ودقيقة

Full name of the principal investigator (English).....

اسم الباحث الرئيسي كاملا (العربي)

Signature of the principal investigator (توقيع الباحث الرئيسي).....

Date (التاريخ):